

Monsieur Edouard Jaguer  
24, Rue Rémy-de-Gourmont  
Paris 19<sup>e</sup>

Prague, le 29 mars 1967

Cher Monsieur Jaguer,

Je vous remercie bien cordialement de l'honneur que vous me faites par votre intention de mettre ma litographie dans votre revue magnifique. Je vous remercie de même de votre envoi des papiers report et de votre lettre que je n'ai obtenu qu'avec délai considérable, c'est à dire le 15 mars!

Je n'ai pourtant pas de bonnes expériences avec les papiers report, car on peut rarement se passer des retouches du dessin après le report sur la pierre lithographique. Et ces retouches éventuelles seraient impossibles dans notre cas, vue la distance. Je viens donc de dessiner trois thèmes différents sur des plaques de zinc, desquelles on peut imprimer directement. Les pierres lithographiques seraient en tout cas meilleures, mais leur transport serait trop difficile et risqué.

J'ai choisi ce procédé aussi pour la raison qu'il permet, tout à fait conformément à mon style, un dessin très détaillé et proprement lithographique. Vous avez raison, avec des papiers report il faudrait renoncer à ces détails.

Je préfère la lithographie monochrome, imprimée en noir ou dans une autre couleur foncée. Dans cet égard je vais peut être vous décevoir, mais en revanche je vous offre le choix entre trois dessins exécutés d'une différente manière lithographique. Choisissez-en le moins indigne de Phases et faites l'imprimer d'une couleur et sur du papier d'une teinte que vous trouverez convenable.

Je regrette d'avoir reçu votre lettre aussi tard et d'avoir à dessiner les lithographies en hâte. Autrement elles seraient peut être plus réussies, au moins comme celle plus grande, dont je me permets de vous envoyer un exemplaire dans un rouleau séparé, comme imprimé.

J'espère que vous obtiendrez encore à temps mon expédition des plaques par l'intermédiaire de l'agence Art Centrum, bien que je n'aie pas pu vous l'envoyer, à cause des formalités douanières inattendues, que hier le 28 mars. Je vous prie d'excuser ce délai qui n'est pas dû à moi.

Je vous remercie une fois de plus de la manifestation de votre estime et de votre amitié dont je me sens flatté sans que je l'aie jusqu'à présent mérité, mais que j'estime comme une haute distinction de mon humble travail.

PHAS  
SE Archives Édouard et Simone Jaguer

Bien à vous

F. Marjé

R. 5/4/67